

Zgierzer Zeitung

№ 13.

Dziennik Zgierski

| Bezugspreis | | Anzeigenpreis | Prenumerata | Cena ogłoszeń |
|-----------------|-----------|-----------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Jährlich | Mark 9,60 | für die Zeile . . . 30 Pf. | Rocznie . . . marek 9,60 | za wiersz . . . 30 ien. |
| Halbjährlich | " 4,80 | | Półrocznie . . . " 4,80 | |
| Vierteljährlich | " 2,40 | | Kwartalnie . . . " 2,40 | |
| Monatlich | " 0,80 | Erscheint Mittwochs u. Sonn.bends | Miesiącnie . . . " 0,80 | Wychodzi w środy i soboty. |

Zgierz, den 1. Juli 1916.



Zgierz, dnia 1 Lipca 1916 r.

Städtische Nachrichten.

Familienpässe. Wer noch keinen Familienpass hat besorge sich diesen sofort. Die hierfür besonders bestellten Beamten des Polizei-Präsidiiums bleiben nur noch einige Tage in Zgierz. Es muss für jedes Kind unter 15 Jahren ein Familienpass ausgestellt werden.

Mehl- und Brotschmuggel. In den letzten Wochen hat der Mehl und Brotschmuggel, auch der mit anderen Lebensmitteln, überhand genommen. Es ist äusserst bedauerlich, dass ein Teil der Bevölkerung die Massnahmen der Stadtverwaltung, die hiesige Bevölkerung mit Lebensmitteln zu versorgen, durchkreuzt, dass die Lebensmittel vom hiesigen Verpflegungsausschuss angeblich zum eigenen Gebrauch bezogen und dann nach auswärts weiterverkauft werden.

Gegen diese Leute wird mit unnachsichtlicher Strenge vorgegangen. Die zum Schmuggel nach auswärts bestimmten Lebensmittel werden ihnen abgenommen und ohne Erstattung der Kosten eingezogen.

Ferispieler. Die Schulkinder der Stadt werden während der Ferien unter Leitung einiger Lehrer zwei mal in der Woche Ausflüge in die schönen Wälder der Stadt unternehmen. Morgens wird der Lehrer die Kinder vor dem Schulgebäude versammeln und dann geht es raus in den Wald, wo Spiele veranstaltet werden.

Diese Art der Erziehung der Kinder zur Freude an der Natur ist sehr zu begrüssen. Abgesehen von dem erzieherischen Nutzen der Ausflüge werden die Kinder während der Ferien von der Strasse genommen und unter Aufsicht gestellt. Dann aber lernen die Kinder auch die Umgebung der Stadt kennen. Damit die Kinder nicht mit hungrigem Magen in den Wald gehen, hat der Magistrat in der letzten Sitzung beschlossen, denjenigen Kindern, die von Hause kein Brot mit zur Wanderung bekommen können, aus Mitteln der Stadt Brot zu geben. Die Verteilung haben die Hauptlehrer oder deren Vertreter übernommen. Nach beendeter Wanderung erhalten die bedürftigen Kinder in den Schulkinder-Speiseanstalten ihr Mittagessen.

Postangelegenheiten. Im Monat Juni sind eingegangen 115 Einschreibsendungen und 630 Postanweisungen mit insgesamt 22502,01 M. Im Mai sind 15303,35 M. eingegangen. Die Geldsendungen der in Deutschland befindlichen Angehörigen haben also eine weitere Steigerung erfahren.

In der letzten Sitzung des Magistrats ist beschlossen, das Gehalt den Polizisten zu erhöhen. Es erhalten jetzt die verheirateten wöchentlich 21.— M., die unverheirateten 17,50 M. wöchentlich.

Ferner ist das Gehalt der Polizeiwachtmeister, der Desinfektoren, der Strassenreiniger und der sonstigen in ständigem Dienst der Stadtverwaltung stehenden Personen entsprechend erhöht worden.

Wiadomości miejskie.

Paszporty rodzinne. Kto jeszcze nie posiada paszportu rodzinnego, niech się o takowy jaknajprędzej postara, gdyż urzędnicy Prezydium Policyjnego, którzy specjalnie w tym celu w Zgierzu przebywają, zostają tutaj tylko kilka dni jeszcze.

Każde dziecko poniżej 15 lat powinno posiadać paszport rodzinny.

Przemycanie chleba i mąki. W ostatnich tygodniach przemycanie chleba i mąki, a także i innych produktów żywnościowych, bardzo się rozpowszechniło.

Wielka szkoda, że pewna liczba ludności naszego miasta niweczy wszystkie starania zarządu miasta, skierowane na zaopatrzenie ludności tutejszej w dostateczną ilość produktów żywnościowych, kupując różne produkty w tutejszej Sekcji Zaprawiania Miasta i sprzedając je dalej w drugih miejscach.

Przeciwko tym ludziom zarząd miasta wystąpił bezwzględna surowością. Produkta, przemycane do drugih miejscowości, będą konfiskowane.

Zabawa dzieci szkolnych podczas wakacji. Podczas wakacji dla dzieci szkolnych naszego miasta urządzone będą wycieczki do lasów miejskich pod kierunkiem kilku nauczycieli. Rano dzieci zgromadzać się będą przy szkole, skąd razem udadzą się do lasu, gdzie urządzone będą różne zabawy.

Ten sposób wychowywania dzieci w otoczeniu natury jest bardzo dodatni. Oprócz wielkiej korzyści wychowawczej takich wycieczek, dzieci oddaje się pod opiekę nauczycielską, zabierając je wpływem ulicy, oprócz tego uczą się poznawać okolice miasta. Aby dzieci nie były głodne podczas wycieczek, Magistrat uchwalił wydawanie chleba dzieciom na koszt miasta. Rozdawanie dzieciom chleba należy do nauczycieli starszych lub ich zastępców. Po skończonej wycieczce ubogie dzieci otrzymywać będą obiady w tanich kuchniach.

Czynności pocztowe. W mieście w czerwcu nadeszły listy pieniężne, przekazy pocztowe, na ogólną sumę 22,502,01 m. W maju nadeszło 15,303,35 m. Przysyłanie pieniędzy rodzinom, których członkowie znajdują się w Niemczech, powiększyło się.

Na ostatnim posiedzeniu Magistratu uchwalono podwyższyć pensję policjantom. Zonaci obecnie otrzymują 21 m. a niezonaci 17,50 m. tygodniowo.

Podwyżkę pensji otrzymali także wachtmistrz policyjny, dezyntektorzy, zamiatacze ulic i wszyscy, którzy znajdują się stale w służbie zarządu miejskiego.

Postangelegenheiten. Im Monat Juni sind eingegangen 115 Einschreibsendungen und 630 Postanweisungen mit insgesamt 22502.01 M. Im Mai sind 15303.35 M. eingegangen. Die Geldsendungen der in Deutschland befindlichen Angehörigen haben also eine weitere Steigerung erfahren.

In der letzten Sitzung des Magistrats ist beschlossen, das Gehalt der Polizisten zu erhöhen. Es erhalten jetzt die verheirateten wöchentlich 21.— M., die unverheirateten 17.50 M. wöchentlich.

Ferner ist das Gehalt der Polizeiwachtmeister, der Desinfektoren, der Strassenreiniger und der sonstigen in ständigem Dienst der Stadtverwaltung stehenden Personen entsprechend erhöht worden.

Chederschulen. In der Stadt Zgierz sind 8 Chederschulen im Betrieb in denen 130 Kinder unterrichtet werden.

Die Innung der Tuchmachermeister beabsichtigt am Teich mehrere Badehäuser zu errichten. Die Anlagen am Teich sind in stand gesetzt.

Die Beisetzung des verstorbenen Stadtverordnetenvorstehers, Herrn Notars Kaniewski, findet am Sonntag, den 2. Juli, vormittags 10 Uhr, auf dem katholischen Friedhofe statt.

Am 5. Juli 1916 findet in der Stadt Zgierz eine **Viehählung** statt. Es werden gezählt Rindvieh, Schweine, Schafe. Die Zählung erfolgt durch die Polizeibeamten. Die Hausbesitzer werden hierdurch aufgefordert, den Polizeibeamten wahrheitsgetreue Angaben zu machen.

Bekanntmachung.

Die Schutzimpfung gegen Pocken beginnt am Montag, den 3. Juli.

Sämtliche Einwohner der Stadt—ausser den am 23. Juni 1916 geimpften Schulkindern und den Personen, die sich in diesem Jahre bereits freiwillig impfen liessen—haben gemäss dem nachstehenden Verteilungsplan zu erscheinen.

| Impfbezirk. | Impflokale. |
|------------------|---------------------------------|
| I. Neustadt | Kernbaumsche Fabrik, Herrenstr. |
| II. Altstadt 1. | Haus Haessner, Alter Ring |
| III. Altstadt 2. | Lutnia, Alter Ring |
| IV. Przybyłów | Schulgebäude |

Es haben zu erscheinen im Impflokal

Kernbaumsche Fabrik, Herrenstrasse
die Einwohner folgender Strassen und Häuser:

| Tag | Uhr | Früh | Strasse | Nr. |
|----------|-----|-------------|---|-----------------------|
| Montag | 7 | Früh | Fröhlichenstrasse | von Nr. 1 bis Nr. 24 |
| | 8 | " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Fröhlichenstrasse und die Einwohner der Waren und Wasserstrasse. | |
| | 9 | " | Glückstrasse | von Nr. 1 bis Nr. 12. |
| | 10 | " | " | 13 " 21. |
| | 11 | " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Glückstrasse. | |
| | 12 | " | Die Einwohner der Warschauer—und der Evangelischenstrasse und die Einwohner des Hauses am evangelischen Friedhofe. | |
| | 2 | nachmittags | Strykowerstr. von Nr. 1 bis Nr. 15. | |
| | 3 | " | " | 16 " 24. |
| | 4 | " | " | 25 " 35. |
| | 5 | " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Strykowerstrasse. | |
| Dienstag | 7 | Früh | Mittelstrasse | von Nr. 1 bis Nr. 8. |
| | 8 | " | " | 9 " 24. |
| | 9 | " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Mittelstrasse. | |
| | 10 | " | Hohestrasse | von Nr. 1 bis Nr. 9. |
| | 11 | " | " | 10 " 23. |
| | 12 | " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Hohestrasse. | |
| | 2 | nachmittags | Neuer Ring | von Nr. 1 bis Nr. 6. |
| | 3 | " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner des Neuen Ringes. | |
| | 4 | " | Krummstrasse | von Nr. 1 bis Nr. 4. |
| | 5 | " | " | 5 " 18. |
| Mittwoch | 7 | Früh | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Krummstrasse. Alle Einwohner der Königstrasse. Alle Einwohner der Villen Silberblatt, Brodacz, Oskar Prussak und die Einwohner der Szczawinerstrasse. | |

Czynności pocztowe. W miesiącu czerwcu nadeszły listy pieniężne i przekazy pocztowe na ogólną sumę 22,502.01 m. W maju nadeszło 15,303.35 m. Przesyłanie pieniędzy rodzinom, członkowie których znajdują się w Niemczech, powiększyło się.

Na ostatnim posiedzeniu Magistratu uchwalono podwyższyć pensję policjantom. Żonaci obecnie otrzymują 21 m. a nieżonaci 17.50 m. tygodniowo.

Podwyżkę pensji otrzymali także wachtmistrz policyjny, dezynfektorzy, zmiatacze ulic i wszyscy, którzy znajdują się stale w służbie zarządu miejskiego.

Chedery. W m. Zgierzu jest 8 chederów czynnych, w których się uczy 130 dzieci.

Cech majstrów tkackich zamierza wybudować kilka łaźni przy stawie. Wszystkie inne zabudowania przy stawie są przeprowadzone do porządku.

Pogrzeb zmarłego radnego miasta pana reagenta Kaniewskiego odbędzie się w niedzielę, dnia 2 lipca, o godz. 10 przedpołudniem na cmentarzu katolickim.

Dnia 5 lipca 1916 r. odbędzie się **liczenie bydła** w m. Zgierzu. Liczone będzie: bydło rogate, świnie i owce. Liczyć będą policjanci, którym gospodarze winni podać izetelne z rzeczywistością zgadzające wskazania.

Ogłoszenie.

Ogólne szczepienie ospy rozpocznie się w poniedziałek, dnia 3 czerwca.

Wszyscy mieszkańcy miasta, za wyjątkiem dzieci szkolnych już szczepionych 23 czerwca roku bieżącego i osób, które w tym roku z własnej woli kazali sobie szczepić ospę, zobowiązani są stawić się w wyznaczone miejsca podług planu niżej podanego.

Dzieńnica szczepienia.

- I. Nowe miasto.
- II. Stare miasto 1.
- III. Stare miasto 2.
- IV. Przybyłów.

Lokal szczepienia.

Fabryka Kernbauma, ul. Pańska
Dom d-ra Haessnera, Stary rynek
„Lutnia“, Stary rynek
Szkoła.

Do lokalu szczepienia

w fabryce Kernbauma przy ul. Pańskiej

zgłosić się powinni mieszkańcy następujących ulic i domów:

| W | Godz. | Rano | Ulica | Nr. |
|----------------|-------|----------|--|---------------|
| W Poniedziałek | o | 7 rano | ul. Wesoła | od № 1 do 24. |
| | " | 8 " | wszyscy inni powyżej nie wymienieni mieszkańcy ul. Wesołej i mieszk. ul. Towarowej i Wodnej. | |
| | " | 9 " | ul. Szczęśliwa | od № 1 do 12. |
| | " | 10 " | " | 13 " 21. |
| | " | 11 " | wszyscy inni nie wymienieni mieszkańcy ul. Szczęśliwej. | |
| | " | 12 " | mieszkańcy ul. Warszawskiej i Ewangelickiej i mieszkańców domu przy ewang. cmentarzu. | |
| | " | 2 popoł. | ul. Strykowska | od № 1 do 15. |
| | " | 3 " | " | 16 " 24. |
| | " | 4 " | " | 25 " 35. |
| | " | 5 " | wszyscy pozostali mieszkańcy ul. Strykowskiej. | |
| W Wtorek | o | 7 rano | ul. Średnia | od № 1 do 8. |
| | " | 8 " | " | 9 " 24. |
| | " | 9 " | pozostali mieszkańcy ul. Średniej. | |
| | " | 10 " | ul. Wysoka | od № 1 do 9. |
| | " | 11 " | " | 10 " 23. |
| | " | 12 " | pozostali mieszkańcy ul. Wysokiej. | |
| | " | 2 popoł. | Nowy rynek | od № 1 do 6. |
| | " | 3 " | pozostali mieszkańcy Nowego rynku. | |
| | " | 4 " | ul. Zakręt | od № 1 do 4. |
| | " | 5 " | " | 5 " 18. |
| W Środę | o | 7 rano | pozostali mieszkańcy ul. Zakręt. Wszyscy mieszkańcy ul. Królewskiej. Wszyscy mieszkańcy domów Silberblatt, Brodacz, Oskar Prussak i mieszkańców ul. Szczawińskiej. | |

| | | |
|-----------------|-----------------|--|
| Mittwoch | 8 Uhr früh | Herrenstrasse von Nr. 1 bis Nr. 14. |
| " | 9 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Herrenstrasse. |
| " | 10 " " | Langestrasse von Nr. 1 bis Nr. 6. |
| " | 11 " " | " " " " 7 " " 10. |
| " | 12 " " | " " " " 11 " " 14. |
| " | 2 " nachmittags | " " " " 15 " " 19. |
| " | 3 " " | " " " " 20 " " 31. |
| " | 4 " " | " " " " 32 " " 41. |
| " | 5 " " | " " " " 44 " " 53. |

| | | |
|-------------------|------------|---|
| Donnerstag | 7 Uhr früh | Langestrasse von Nr. 54 bis Nr. 71. |
| " | 8 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Langestrasse. |

Haus Haessner, Alter Ring,

die Einwohner folgender Strassen und Plätze.

| | | |
|---------------|-----------------|--|
| Montag | 7 Uhr früh | alle Einwohner des Fischringes, alle Einwohner der Gartenstrasse. |
| " | 8 " " | alle Einwohner der Ueberfahrtsstrasse. |
| " | 9 " " | Schlammstrasse von Nr. 1 bis Nr. 11. |
| " | 10 " " | " " " " 12 " " 15. |
| " | 11 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Feldstrasse von Nr. 1 bis Nr. 2. |
| " | 12 " " | Feldstrasse von Nr. 3 bis Nr. 5. |
| " | 2 " nachmittags | Feldstrasse von Nr. 6 bis Nr. 10. |
| " | 3 " " | " " " " 11 " " 15. |
| " | 4 " " | " " " " 16 " " 18. |
| " | 5 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Feldstrasse. |

| | | |
|-----------------|-----------------|------------------------------|
| Dienstag | 7 Uhr früh | Lodzerstrasse Nr. 1. |
| " | 8 " " | " " " " von Nr. 2 bis Nr. 4. |
| " | 9 " " | " " " " " " " " 5 " " 7. |
| " | 10 " " | " " " " " " " " 8 " " 11. |
| " | 11 " " | " " " " " " " " 12 " " 16. |
| " | 12 " " | " " " " " " " " 17 " " 19. |
| " | 2 " nachmittags | " " " " " " " " 20 " " 22. |
| " | 3 " " | " " " " " " " " 23 " " 25. |
| " | 4 " " | " " " " " " " " 26 " " 28. |
| " | 5 " " | " " " " " " " " 29 " " 33. |

| | | |
|-----------------|-----------------|--|
| Mittwoch | 7 " früh | " " " " " " " " 34 " " 55. |
| " | 8 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Lodzerstrasse. |
| " | 9 " " | Piontekerstrasse von Nr. 1 bis Nr. 3. |
| " | 10 " " | " " " " " " " " 4 " " 5. |
| " | 11 " " | " " " " " " " " 6 " " 8. |
| " | 12 " " | " " " " " " " " 9 " " 10. |
| " | 2 " nachmittags | " " " " " " " " 11 " " 13. |
| " | 3 " " | " " " " " " " " 14 " " 17. |
| " | 4 " " | " " " " " " " " 18. |
| " | 5 " " | " " " " " " " " 19. |

| | | |
|-------------------|-----------------|--|
| Donnerstag | 7 Uhr früh | Piontekerstrasse von Nr. 20 bis Nr. 23. |
| " | 8 " " | " " " " " " " " 24 " " 27. |
| " | 9 " " | " " " " " " " " 28 " " 50. |
| " | 10 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Piontekerstrasse. |
| " | 11 " " | alle Einwohner des Pionteker Trachts. |
| " | 12 " " | Parzenczewerstrasse von Nr. 1 bis Nr. 9. |
| " | 2 " nachmittags | " " " " " " " " 10 " " 11. |
| " | 3 " " | " " " " " " " " 12 " " 28. |
| " | 4 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Parzenczewerstrasse. |

Im Vereinslokale „Lutnia“

die Einwohner folgender Strassen und Plätze.

| | | |
|---------------|-----------------|---|
| Montag | 7 Uhr früh | Konstantinerstrasse von Nr. 1 bis Nr. 6. |
| " | 8 " " | " " " " " " " " 7 " " 9. |
| " | 9 " " | " " " " " " " " 10 " " 13. |
| " | 10 " " | " " " " " " " " 14 " " 18. |
| " | 11 " " | " " " " " " " " 19 " " 24. |
| " | 12 " " | " " " " " " " " 25 " " 27. |
| " | 2 " nachmittags | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Konstantinerstrasse. |
| " | 3 " " | alle Einwohner beim Schlachthause. |
| " | 4 " " | alle Einwohner der Windmühlenstrasse, Kirchenstrasse, Kurze Sperlingstrasse und des Magistratsgebäudes. |
| " | 5 " " | die Einwohner der Promenadenstrasse und der Breitenstrasse. |

| | | |
|-----------------|------------|--|
| Dienstag | 7 Uhr früh | Walachai von Nr. 1 bis Nr. 19. |
| " | 8 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Walachai. |
| " | 9 " " | Sandstrasse von Nr. 1 bis Nr. 6. |
| " | 10 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Sandstrasse. |
| " | 11 " " | Ciosnowstr. von Nr. 435 bis 563 Hypoth. Nr. |
| " | 12 " " | " " " " " " " " 564 " 615 " " |

| | | |
|----------------|----------------|------------------------------------|
| W Srode | o godz. 8 rano | ul. Pańska od № 1 do 14. |
| " | " 9 " | pozostali mieszkańcy ul. Pańskiej. |
| " | " 10 " | ul. Długa od № 1 do 6. |
| " | " 11 " | " " " " 7 " " 10. |
| " | " 12 " | " " " " 11 " " 14. |
| " | " 2 popoł. | " " " " 15 " " 19. |
| " | " 3 " | " " " " 20 " " 31. |
| " | " 4 " | " " " " 32 " " 41. |
| " | " 5 " | " " " " 44 " " 53. |

| | | |
|-------------------|----------------|-----------------------------------|
| W Czwartek | o godz. 7 rano | ul. Długa od № 54 do 71. |
| " | " 8 " | pozostali mieszkańcy ul. Długiej. |

Dom Haessnera, Stary Rynek

mieszkańcy następujących ulic i domów:

| | | |
|-----------------------|----------------|---|
| W Poniedziałek | o godz. 7 rano | wszyscy mieszkańcy Rybnego rynku i wszyscy mieszk. ul. Ogrodowej. |
| " | " 8 " | wszyscy mieszkańcy ul. Przejazd. |
| " | " 9 " | ul. Błotna od № 1 do 11. |
| " | " 10 " | " " " " 12 " " 15. |
| " | " 11 " | pozostali mieszkańcy ul. Błotnej i mieszkańcy ul. Polnej od № 1 do 2. |
| " | " 12 " | ul. Polna od № 3 do 5. |
| " | " 2 popoł. | " " " " 6 " " 10. |
| " | " 3 " | " " " " 11 " " 15. |
| " | " 4 " | " " " " 16 " " 18. |
| " | " 5 " | pozostali mieszkańcy ul. Polnej. |

| | | |
|------------------|----------------|--------------------|
| We Wtorek | o godz. 7 rano | ul. Łódzka od № 1. |
| " | " 8 " | " " " " 2 do 4. |
| " | " 9 " | " " " " 5 " " 7. |
| " | " 10 " | " " " " 8 " " 11. |
| " | " 11 " | " " " " 12 " " 16. |
| " | " 12 " | " " " " 17 " " 19. |
| " | " 2 popoł. | " " " " 20 " " 22. |
| " | " 3 " | " " " " 23 " " 25. |
| " | " 4 " | " " " " 26 " " 28. |
| " | " 5 " | " " " " 29 " " 33. |

| | | |
|----------------|----------------|------------------------------------|
| W Srode | o godz. 7 rano | " " " " 34 " " 35. |
| " | " 8 " | pozostali mieszkańcy ul. Łódzkiej. |
| " | " 9 " | ul. Piątkowska od № 1 do 3. |
| " | " 10 " | " " " " 4 " " 5. |
| " | " 11 " | " " " " 6 " " 8. |
| " | " 12 " | " " " " 9 " " 10. |
| " | " 2 popoł. | " " " " 11 " " 13. |
| " | " 3 " | " " " " 14 " " 17. |
| " | " 4 " | " " " " 18. |
| " | " 5 " | " " " " 19. |

| | | |
|-------------------|----------------|--|
| W Czwartek | o godz. 7 rano | " " " " 20 " " 23. |
| " | " 8 " | " " " " 24 " " 27. |
| " | " 9 " | " " " " 28 " " 50. |
| " | " 10 " | pozostali mieszkańcy ul. Piątkowskiej. |
| " | " 11 " | wszyscy mieszk. traktu Piątkowskiego |
| " | " 12 " | ul. Parzeczewska od № 1 do 9. |
| " | " 2 popoł. | " " " " 10 " " 11. |
| " | " 3 " | " " " " 12 " " 28. |
| " | " 4 " | pozostali mieszk. ul. Parzeczewskiej. |

Sala Lutni

mieszkańcy następujących ulic i domów.

| | | |
|-----------------------|----------------|---|
| W Poniedziałek | o godz. 7 rano | ul. Konstytynowska od № 1 do 6. |
| " | " 8 " | " " " " " " " " 7 " " 9. |
| " | " 9 " | " " " " " " " " 10 " " 13. |
| " | " 10 " | " " " " " " " " 14 " " 18. |
| " | " 11 " | " " " " " " " " 19 " " 24. |
| " | " 12 " | " " " " " " " " 25 " " 27. |
| " | " 2 popoł. | pozostali mieszkańcy ul. Konstytynowskiej. |
| " | " 3 " | wszyscy mieszkańcy obok rzeźni miejskiej. |
| " | " 4 " | wszyscy mieszkańcy ul. Wiatrakowej, Kościelnej, Krótkiej, Wróblej i mieszk. Magistratu. |
| " | " 4 " | mieszkańcy ul. Spacerowej i Szerokiej |

| | | |
|------------------|----------------|-------------------------------------|
| We Wtorek | o godz. 7 rano | Wałachy od № 1 do 19. |
| " | " 8 " | pozostali mieszkańcy Wałachów. |
| " | " 9 " | ul. piaskowej od № 1 do 6. |
| " | " 10 " | pozostali mieszkańcy ul. Piaskowej. |
| " | " 11 " | ul. Ciosnowska od № 435 do 563. |
| " | " 11 " | " " " " " " " " 564 " 615. |

| | | |
|-------------------|-------------------|--|
| Dienstag | 2 Uhr nachmittags | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Ciosnowwerstrasse. |
| " | 3 " " | Alexandrowerstrasse von Nr. 1 bis Nr. 8. |
| " | 4 " " | 9 " " 17. |
| " | 5 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Alexandrowerstrasse. |
| Mittwoch | 7 Uhr früh | alle Einwohner der Alexandrower Chaussee. |
| " | 8 " " | Lenczyerstrasse von Nr. 1 bis Nr. 4. |
| " | 9 " " | 5 " " 10. |
| " | 10 " " | 11 " " 12. |
| " | 11 " " | 13 " " 14. |
| " | 12 " " | 15 " " 17. |
| " | 2 " nachmittags | 18 " " 20. |
| " | 3 " " | 21 " " 23. |
| " | 4 " " | 24 " " 26. |
| " | 5 " " | 27 " " 160. |
| Donnerstag | 7 Uhr früh | Lenczyerstrasse von Nr. 304 bis Nr. 483. |
| " | 8 " " | " " " 538 " " 616. |
| " | 9 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Lenczyerstrasse. |
| " | 10 " " | Sieradzerstrasse von Nr. 1 bis Nr. 5. |
| " | 11 " " | " " " 6 " " 10. |
| " | 12 " " | " " " 11 " " 14. |
| " | 2 " nachmittags | " " " 15 " " 17. |
| " | 3 " " | " " " 18 " " 20. |
| " | 4 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Sieradzerstrasse. |
| " | 5 " " | Grünstrasse von Nr. 1 bis Nr. 7. |
| Freitag | 7 Uhr früh | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Grünstrasse. |
| " | 8 " " | Taubenstrasse von Nr. 1 bis Nr. 6. |
| " | 9 " " | " " " 7 " " 11. |
| " | 10 " " | " " " 12 " " 19. |
| " | 11 " " | " " " 20 " " 27. |
| " | 12 " " | " " " 28 " " 39. |
| " | 2 " nachmittags | " " " 40 " " 45. |
| " | 3 " " | " " " 46 " " 99. |
| " | 4 " " | alle übrigen vorstehend nicht genannten Einwohner der Taubenstrasse. |

Schulgebäude der Mariawitengemeinde

die Einwohner von Przybyłów wie folgt:

| | | |
|-------------------|-----------------------|--|
| Montag | von 7 bis 12 Uhr früh | die Personen mit den Anfangsbuchstaben A, B, C, D. |
| " | 2 " 5 " | nachmittags Personen mit dem Anfangsbuchstaben E, F, G, H. |
| Dienstag | 7 " 12 " | früh die Personen mit den Anfangsbuchstaben I, J, K. |
| " | 2 " 5 " | nachmittags Personen mit den Anfangsbuchstaben L, M. |
| Mittwoch | 7 " 12 " | früh die Personen mit den Anfangsbuchstaben N, O, P. |
| " | 2 " 5 " | nachmittags Personen mit den Anfangsbuchstaben Q, R. |
| Donnerstag | 7 " 12 " | früh die Personen mit den Anfangsbuchstaben S, T, U, V. |
| " | 2 " 5 " | nachmittags die Personen mit den Anfangsbuchstaben W, X, Y, Z. |

Alle Personen haben sich pünktlich zu den angegebenen Zeiten und angegebenen Ort einzufinden. Wer aus irgend einem zwingendem Grunde nicht erscheinen kann, muss sich am Donnerstag, den 6. Juli um 9 Uhr früh im Impflokal Kernbaum einfinden. Jeder hat in sauberer Kleidung und mit sauberem Körper zu erscheinen.

Die Familienvorstände sind dafür verantwortlich, dass ihre sämtlichen Familienangehörigen, und die Hausbesitzer oder Verwalter sind dafür verantwortlich, dass sämtliche Familien ihrer Häuser zur Stelle sind.

Jeder muss seinen Pass mitbringen, der Familienvorstand auch den Familienpass.

Für bettlägerig kranke Familienmitglieder, die nicht erscheinen können, muss eine ärztliche Bescheinigung vorgelegt werden. Die Nachschau und die Erteilung der Impfbescheinigungen, die jeder einzelne zur Vermeidung von Strafe haben muss, erfolgt vom 10. Juli ab in genau derselben Reihenfolge wie die Impfung, d. h. wer z. B. am Montag, den 3. Juli um 7 Uhr im Impflokal Kernbaum erschienen ist, hat am Montag, den 10. Juli sich dort ebenfalls um 7 Uhr früh einzufinden. Von der Nachschau sind nur die Schulkinder, nicht aber die freiwillig geimpften Personen entbunden.

Genaueste Beachtung dieser Vorschriften wird allen Einwohnern von Zgierz zur Pflicht gemacht.

Zgierz, den 1. Juli 1916.

Der 1. Bürgermeister.
Warnack
Oberleutnant.

| | | |
|------------------|------------------|--|
| We Wtorek | o godz. 2 popoł. | pozostali mieszk. ul. Ciosnowskiej. |
| " | 3 " " | ul. Aleksandrowska od № 1 do 8. |
| " | 4 " " | " " " " 9 " 17. |
| " | 5 " " | pozostali mieszkańcy ulicy Aleksandrowskiej. |

W Środę o godz. 7 rano wszyscy mieszkańcy Aleksandrowskiej szosy.

| | | |
|-------------------|----------|---------------------------------------|
| " | 8 " " | Łęczycka ul. od № 1 do 4. |
| " | 9 " " | " " " " 5 " 10. |
| " | 10 " " | " " " " 11 " 12. |
| " | 11 " " | " " " " 13 " 14. |
| " | 12 " " | " " " " 15 " 17. |
| " | 2 popoł. | " " " " 18 " 20. |
| " | 3 " " | " " " " 21 " 23. |
| " | 4 " " | " " " " 24 " 26. |
| " | 5 " " | " " " " 27 160. |
| W Czwartek | 7 rano | " " " " 304 483. |
| " | 8 " " | " " " " 538 616. |
| " | 9 " " | pozostali mieszkańcy ul. Łęczyckiej. |
| " | 10 " " | ul. Sieradzka od № 1 do 5. |
| " | 11 " " | " " " " 6 " 10. |
| " | 12 " " | " " " " 11 " 14. |
| " | 2 popoł. | " " " " 15 " 17. |
| " | 3 " " | " " " " 18 " 20. |
| " | 4 " " | pozostali mieszkańcy ul. Sieradzkiej. |
| " | 5 " " | ul. Zielona od № 1 do 7. |

W Piątek o godz. 7 rano pozostali mieszkańcy ul. Zielonej.

| | | |
|---|----------|------------------------------------|
| " | 8 " " | ul. Gołębia od № 1 do 6. |
| " | 9 " " | " " " " 7 " 11. |
| " | 10 " " | " " " " 12 " 19. |
| " | 11 " " | " " " " 20 " 27. |
| " | 12 " " | " " " " 28 " 39. |
| " | 2 popoł. | " " " " 40 " 45. |
| " | 3 " " | " " " " 46 " 99. |
| " | 4 " " | pozostali mieszkańcy ul. Gołębiej. |

Szkoła Marjawicka

mieszkańcy Przybyłowa jak następuje:

| | | |
|-----------------------|-----------------------|--|
| W Poniedziałek | od g. 7 do 12 rano | osoby, których nazwiska poczynają się literami A, B, C, D. |
| " | 2 " 5 " | popoł. osoby na litery E, F, G, H. |
| We Wtorek | od g. 7 do 12 rano | osoby na litery I, J, K. |
| " | 2 " 5 " | popoł. osoby na litery L, M. |
| W Środę | od godz. 7 do 12 rano | osoby na litery N, O, P. |
| " | 2 " 5 " | popoł. osoby na litery Q, R. |
| W Czwartek | od godz. 7 do 12 rano | osoby na litery S, T, U, V. |
| " | 2 " 5 " | popoł. osoby na litery W, X, Y, Z. |

Wszystkie osoby powinny stawić się punktualnie w oznaczonym czasie i miejscu. Kto z powodu ważnej przyczyny nie może się stawić do szczepienia, musi się stawić w czwartek, 6 lipca, o godz. 9 rano w lokalu szczepienia ospy, w fabryce Kernbauma. Każdy powinien stawić się czysto ubrany i wykąpany.

Przedstawiciele rodzin odpowiadają za punktualne przybycie członków ich rodzin, a właściciele i rządcy odpowiadają za mieszkańców swych domów.

Każdy musi zabrać swój paszport, a przedstawiciel rodziny musi mieć także paszport rodzinny.

Za chorych członków rodziny, którzy z powodu choroby nie mogą się stawić osobiście należy przedstawić świadectwo od lekarza. Skontrolowanie i wydawanie świadectw szczepienia ospy, które każdy dla uniknięcia kary, posiadać powinien, będą wydawane od 10 lipca w tymże porządku, w jakim było prowadzone szczepienie, to znaczy, kto np. miał szczepioną ospę 3 lipca o godz. 7 rano w fabryce Kernbauma, ten powinien stawić się w tymże miejscu w poniedziałek 10 lipca o godz. 7 rano.

Od skontrolowania ospy oswobodzone są tylko dzieci szkolne, lecz nie są wolne od niego osoby, które prywatnie zakały sobie szczepić.

Szczegółowe przestrzeganie tych przepisów zobowiązuje wszystkich mieszkańców miasta Zgierz.

Zgierz, dnia 1 lipca 1916 roku.

1. Burmistrz
Warnack
Oberleutnant.